(ES) Apto para un **solo jugador**

Apto para **varios jugadores**

También apto para jugar como **dispositivo manual**

(FR) Pour jouer à **un joueur**

Pour jouer à **plusieurs joueurs**

Pour jouer avec la **console portable**

(DE) Geeignet für **einen Spieler**

Geeignet für **mehrere Spieler**

Auch geeignet für **den Handbetrieb**

(IT) Adatto a un **singolo giocatore**

Adatto a **più giocatori**

Può essere utilizzato anche come **gioco manuale**

Botón de encendido/apagado

Al pulsar una vez se enciende la plataforma y se accede al menú de selección de juego. Si se pulsa este botón durante la partida, se vuelve al menú de selección de juego. Para apagar wobble deck® basta con mantener pulsado el botón.

Bouton marche / arrêt / menu

Appuyer une fois pour allumer le plateau et afficher le menu de sélection de jeu. Pendant le jeu, appuyer sur ce bouton pour retourner au menu de sélection de jeu. Appuyer pendant quelques secondes pour éteindre le wobble deck®.

Ein-/Ausschalter

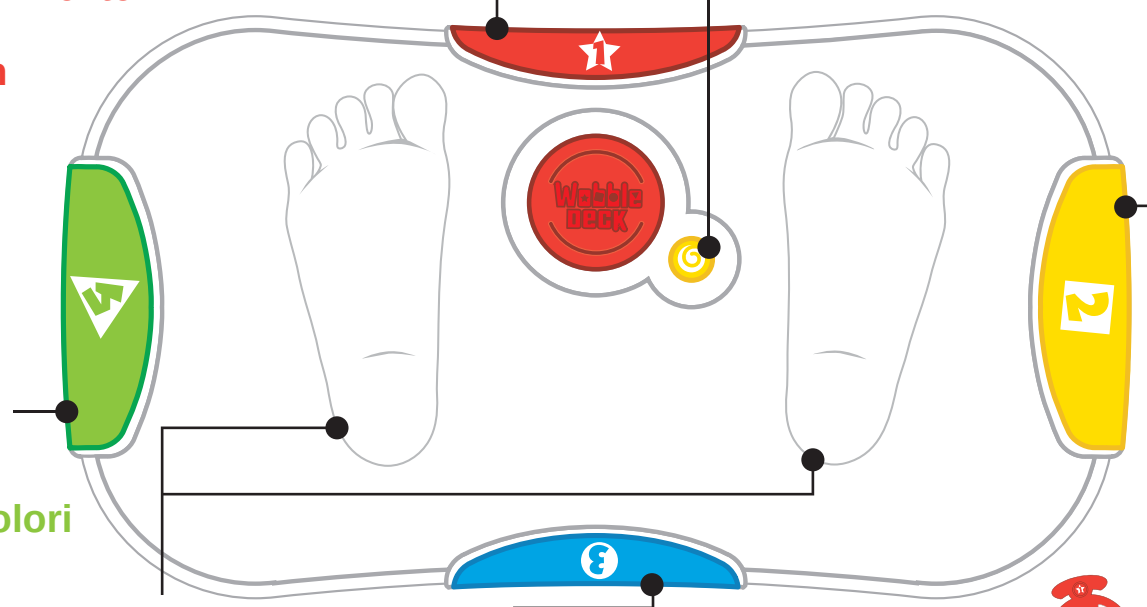
1 x drücken: Deck einschalten und Spielauswahl-Menü aufrufen. Drücken während des Spiels: zurück zum Spielauswahl-Menü. Gedrückt halten: wobble deck® ausschalten.

Pulsante principale on-off

Premendo il pulsante una volta si accende il dispositivo e si accede al menu dei giochi. Premendo questo pulsante mentre si gioca, si ritorna al menu dei giochi. Per spegnere wobble deck® tenere premuto il pulsante.

Imita el movimiento / Copie Wow / Nachtanzen / Oscilla a comando

Memoriza el juego / Wow mémoire / Memory Wobble / Ricorda i colori



Estatuas sin movimiento / Wow statues / Wackel-Statuen / Belle statuine

(ES) Posición ideal de los pies
Utilizar siempre descalzo

(FR)Position idéale pour les pieds
Toujours monter pieds nus sur le plateau

(DE)Ideale Fußposition
Utilizzare sempre a piedi nudi

(IT)Posizione ideale per i piedi
Utilizzare sempre a piedi nudi

(ES)Nota: la unidad se apagará automáticamente transcurridos 30 segundos.

(FR)Remarque : le produit s'éteindra automatiquement au bout de 30 secondes.

(DE)Hinweis: Das Deck schaltet sich nach 30 Sekunden automatisch ab.

(IT)Nota: il dispositivo si spegnerà automaticamente dopo 30 secondi.

Movimiento musical / Wow musical / Wow DJ / Oscilla e suona

(ES)Nota:
La base se inserta de forma sencilla en su lugar, sin clips ni cierres complicados para proteger los deditos.

(FR)Remarque :
la base s'emboîte facilement - les petits doigts ne risquent pas de se coincer dans des clips ou des fixations

(DE)Hinweis:
Das Unterteil rastet einfach ein – ohne umständliche Befestigungen oder Arretierungen, die kleine Finger einklemmen können.

(IT)Nota:
La base si inserisce semplicemente in posizione, senza scomode clip e chiusure, così non c'è rischio che le dita dei bambini rimangano incastrate.t

(ES)Para cambiar las pilas:
1. Utilice un destornillador para aflojar y retirar la tapa del compartimento de las pilas de la parte inferior de la unidad.
2. Introduzca tres pilas AA/LR6 de 1,5 v. Asegúrese de que los terminales positivo (+) y negativo (-) están correctamente instalados, tal y como se indica en el interior del compartimento.
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento y apriete el tornillo. Asegúrese de que el compartimento de las pilas está perfectamente cerrado.

Ayude a cuidar el medio ambiente deshaciéndose correctamente del producto y de las pilas. Los símbolos de contenedor con ruedas tachado indican que ni el producto ni las pilas se deben depositar en la basura doméstica porque contienen sustancias que pueden ser dañinas para el medio ambiente y la salud. Utilice los puntos de recogida o las instalaciones de reciclaje dispuestas a tal fin a la hora de deshacerse del producto o las pilas.

(FR)Remplacement des piles :
1. Dévisser le couvercle du compartiment à piles situé sous l'appareil avec un tournevis, puis le retirer.
2. Insérer trois piles AA / LR6 1,5v. Prendre soin de faire correspondre les bornes positive (+) et négative (-) avec les symboles à l'intérieur du compartiment.
3. Replacer le couvercle du compartiment à piles et resserrer la vis. Vérifier que le compartiment à piles est bien fermé.

Protégez l'environnement en mettant votre produit et vos piles au rebut de façon responsable. Le symbole depoubelle barrée signifie que le produit et les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers, car ils contiennent certaines substances qui nuisent à l'environnement et à la santé. Veuillez mettre le produit et les piles au rebut dans les points de collecte ou installations de recyclage prévus à cet effet.

(DE)Wechseln der Batterien:
1. Schrauben Sie die Abdeckung des Batteriefachs unten am Gerät mit einem Schraubenzieher ab.
2. Setzen Sie drei Batterien vom Typ AA/LR6 1,5 V ein. Die Markierungen der Batterien für den Pluspol (+) und den Minuspol (–) müssen mit den Markierungen im Batteriefach übereinstimmen.
3. Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder auf und ziehen Sie die Schraube fest. Prüfen Sie, ob die Abdeckung des Batteriefachs sicher sitzt.

Tragen Sie zum Umweltschutz bei und entsorgen Sie Ihr Produkt und Batterien verantwortungsvoll. Das Mülltonnen-Symbol bedeutet, dass das Produkt und die Batterien nicht in den normalen Hausmüll gehören, da sie umwelt- oder gesundheitsschädliche Substanzen enthalten. Geben Sie die Batterien am nächsten Recyclinghof oder bei einer Annahmestelle für Batterien ab.

(IT)Per cambiare le batterie:
1. Svitare il coperchio del vano batterie con un cacciavite e togliere il coperchio dalla base del prodotto.
2. Inserire tre batterie alcaline "AA / LR6 1,5 V". Rispettare l'orientamento dei segni di polarità (+) e (-) sulle batterie e nel vano batterie.
3. Montare lo sportello del vano batterie e serrare la vite. Accertarsi che il vano batterie sia ben chiuso.

Aiutate a proteggere l'ambiente smaltendo il vostro prodotto e le batterie in modo ecologicamente responsabile. Il simbolo del bidone su ruote indica che il prodotto e le batterie non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici poiché contengono sostanze che possono essere nocive all'ambiente e alla salute. Si prega di smaltire questo articolo o le batterie in un centro di raccolta o di riciclaggio idoneo.

WOBBLE DECK®
ref: 63781-041012

Importado por:
Imaginarium, S.A.
Plataforma Logística
PLA-ZA, C./ Osca, nº4
50197 Zaragoza - España
CIF A-50524727

INS.346IWD 28/09/12

© 2012 Worlds Apart Ltd. All Rights Reserved. Design Right Worlds Apart Ltd.

(ES)Advertencia: Mantener lejos del fuego.
• Retire todas las cuerdas del embalaje antes de darle el juguete al niño.
• La tabla debe utilizarse sin calzado o calcetines. Jugar descalzo reduce el riesgo de sufrir un resbalón o una caída. • Asegúrese de dejar suficiente espacio entre usted y otras personas u objetos mientras se utiliza el juguete. • Evite pisar o apoyarse en los bordes de la tabla. • Limpiar con un paño húmedo. • Fabricado en China. • Los colores y las especificaciones pueden variar. • Funciona con 3 pilas de 1,5V LR6 (AA).

¡ATENCIÓN!
• Asegúrese de que las pilas están bien conectadas, respetando los signos (+) y (-) de la pila y el producto.
• No intente recargar pilas no recargables.
• Las pilas recargables deben ser extraídas del producto antes de cargarlas.
• Solo los adultos deben retirar y cargar las pilas recargables.
• Evite tocar los contactos del compartimiento de las pilas o los terminales de estas.
• Extraiga las pilas gastadas del producto.
• No mezcle las pilas viejas (usadas) con las nuevas ni pilas de distintos tipos, por ejemplo recargables y alcalinas.
• No intente cargar las pilas a través de la red eléctrica o de otros suministros eléctricos, y no intente enchufar ninguna parte de este producto a la red eléctrica.
• Elimine las pilas gastadas de una forma segura y no las arroje nunca al fuego.
• Retire las pilas gastadas del producto después de usarlo o en caso de no usarlo durante un período largo de tiempo.
• Examine periódicamente el producto para comprobar si presenta daños. Si encuentra alguna defecto, deje de usarlo y póngase en contacto con nuestro Departamento del Servicio al Cliente.
• Utilice solamente pilas del mismo tipo que las recomendadas.
• Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

(DE)Warnung! Von Feuer fernhalten.
• Entfernen Sie die komplette Verpackung, bevor Sie Ihr Kind das Produkt benutzen lassen.
• Wichtig: Auf dem Deck keine Schuhe oder Socken tragen! Barfuß ist das Risiko geringer, beim Spielen abzurutschen oder hinzufallen.
• Beim Spielen auf genügend Abstand zu Gegenständen, Einrichtung und anderen Personen achten.
• Nicht auf die Kanten des Wobble Decks stellen oder treten!
• Mit einem feuchten Tuch reinigen.
• Hergestellt in China.
• Farbe und Spezifikationen können variieren.
• Benötigte Batterien: 3 x 1,5 V LR6 (AA)

VORSICHT!
• Die Batterien unbedingt richtig einsetzen! Achten Sie genau auf die Markierungen (+) und (-) auf den Batterien und dem Produkt.
• Versuchen Sie niemals, Einweg-Batterien aufzuladen.
• Akkus zum Aufladen aus dem Spielzeug immer herausnehmen.
• Akkus dürfen nur von Erwachsenen entnommen und aufgeladen werden.
• Achten Sie darauf, dass es zu keinen Kurzschlüssen der Kontakte im Batteriefach oder an den Batterie-Enden kommt.
• Entfernen Sie leere Batterien aus dem Produkt.
• Mischen Sie niemals alte (gebrauchte) und neue Batterien oder unterschiedliche Batterie-Typen, z. B. Akkus und Alkali-Batterien.
• Versuchen Sie nicht, batteriebetriebene Produkte durch einen Anschluss an die Steckdose oder gesondertte Stromversorgungen zu betreiben. Versuchen Sie niemals, ein Teil dieses Produkts in eine Steckdose zu stecken oder anderweitig mit dem Strom netz zu verbinden!
• Entsorgen Sie leere Batterien umweltgerecht. Batterien niemals ins Feuer geben!
• Nehmen Sie die Batterien nach der Verwendung oder bei längerer Aufbewahrung aus dem Produkt.
• Prüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Schäden. Sollten Sie eine Beschädigung feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht weiter und wenden Sie sich an unseren Kundendienst.
• Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs wie die hier empfohlenen.
• Bitte bewahren Sie diese Informationen sorgfältig auf.

(FR)Attention ! Tenir à l'écart du feu.
• Retirez tous les éléments de l'emballage avant de donner ce produit à votre enfant. • Ne portez ni chaussures ni chaussettes lorsque vous utilisez le plateau. En jouant pieds nus, vous limitez le risque de glissade et de chute. • Tenez-vous à bonne distance d'autres personnes ou objets lorsque vous jouez. • Evitez de poser les pieds sur les bords du plateau. • Nettoyez avec un chiffon humide. • Fabriqué en Chine • Les coloris et spécifications peuvent varier. • Fonctionne avec 3 piles LR6 (AA) de 1,5V.

MISES EN GARDE !
• Vérifier que les piles sont correctement installées en faisant correspondre les bornes positive (+) et négative (-) avec les symboles à l'intérieur du compartiment.
• Ne jamais tenter de recharger des piles non-rechargeables.
• Retirer les piles rechargeables du jouet avant de les recharger.
• Le retrait et le rechargement des piles rechargeables devraient être effectués par un adulte.
• Eviter de court-circuiter les contacts dans le compartiment à piles ou les bornes des piles.
• Retirer les piles usagées du produit.
• Ne pas mélanger piles neuves et usagées ou de types différents (par ex. rechargeables et alcalines).
• Ne jamais tenter de faire fonctionner les produits à piles avec une alimentation secteur ou séparée ou de brancher toute partie de ce produit sur le secteur.
• Mettre les piles usagées au rebut de façon sécurisée et ne jamais les jeter au feu.
• Retirer les piles du produit après l'usage ou en cas d'entreposage pendant de longues périodes.
• Inspecter régulièrement le produit à la recherche de dommages éventuels. En cas de dommage, interrompre l'usage et contacter notre Service Clientèle.
• Utiliser uniquement les piles recommandées.
• Conserver cette notice pour future référence.

(IT)Avvertenza! Tenere lontano dalle fiamme.
• Togliere tutti i lacci d'imballaggio prima di consegnare al bambino.
• Non indossare scarpe o calzini mentre si utilizza la pedana. Se si gioca a piedi nudi si riduce il rischio di scivolamenti e cadute.
• Assicurarsi di rimanere a una distanza adeguata da altri oggetti e persone mentre si gioca.
• Evitare di salire o di stare in piedi sui bordi della pedana.
• Pulire con un panno umido.
• Fabbricato in Cina.
• Colori e specifiche sono soggetti a variazioni.
• Funziona con 3 batterie LR6 (AA) 1,5 V.

ATTENZIONE!
• Prestare la massima attenzione e inserire correttamente le batterie rispettando l'orientamento dei segni di polarità (+) e (-) sulle batterie e sul prodotto.
• Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili.
• Togliere le batterie ricaricabili dal giocattolo prima di ricaricarle.
• La rimozione e ricarica delle batterie ricaricabili deve essere eseguita da un adulto.
• Evitare di cortocircuitare i contatti nel vano batterie o i morsetti delle batterie.
• Togliere le batterie scariche dal prodotto.
• Non utilizzare contemporaneamente batterie nuove e usate o batterie di diverso tipo, es. batterie ricaricabili e alcaline.
• Non tentare di alimentare prodotti a batteria utilizzando l'alimentazione di rete o un alimentatore separato, e non tentare di inserire qualsiasi parte di questo prodotto nell'alimentazione di rete.
• Smaltire le batterie esaurite con sicurezza e non smaltirle mai nelle fiamme.
• Togliere le batterie dal prodotto dopo l'uso e prima di riporlo per lunghi periodi.
• Controllare periodicamente se il prodotto mostra segni di danni, cessare l'uso e contattare il nostro Reparto Assistenza Clienti.
• Utilizzare solo batterie di tipo equivalente a quello raccomandato.
• Conservare queste informazioni per future consultazioni.

1

Imita el movimiento

(ES)¡Pon a prueba tu velocidad y tu habilidad con este adictivo desafío! Monta en tu wobble deck® e inclina la tabla hacia el color correcto cuando te lo indique. Los sucesivos niveles incrementan la dificultad y la velocidad, mezclando colores, números y siluetas, y desafiando tus marcas anteriores. ¡Preparado, listo, muévete!

Modo jugador individual

(ES)Enciende la tabla e inclínala hacia el rojo para seleccionar el juego. Después ponte sobre la plataforma. Cuando la tabla te lo indique, inclínate hacia el color, el número o la silueta. Deberás hacerlo con rapidez: ¡tienes 1 segundo para situarte en la posición correcta!

Modo multijugador

(ES)¡Desafía a un amigo! El sistema de puntuación con dos jugadores compara el marcador actual con el previo. Se juega por turnos. Si el marcador actual es más alto que el previo, wobble deck® anunciará "Mayor puntuación", si el marcador actual es más bajo que el anterior, la plataforma dirá "Wobbletástico".

Juego como dispositivo manual

(ES)¿Tienes que viajar en coche? Llévate la plataforma contigo y utiliza la base para disfrutar de la acción de Imita el movimiento.

Wobble copie

(FR)Teste ta rapidité et ton adresse avec ce jeu addictif ! Monte sur ton wobble deck® et fais osciller le plateau sur la bonne couleur en suivant les instructions. Les niveaux augmentent en vitesse et en difficulté, en mélangeant les couleurs, les chiffres et les formes et en t'encourageant à battre ton temps précédent. A tes marques, prêt, wobble !

Pour un joueur

(FR)Allume le plateau et incline-le vers le rouge afin de sélectionner le jeu, puis monte sur le plateau ! Suis les instructions du plateau en le faisant osciller vers la couleur, le chiffre ou la forme indiqué(e). Mais dépêche-toi : tu n'as qu'1 seconde pour te mettre dans la bonne position !

Pour plusieurs joueurs

(FR)Mets un ami au défi ! Jouez à tour de rôle, et le plateau compare le score actuel au score du joueur précédent. Si le score actuel est plus élevé que le score précédent, le wobble deck® annonce « Gros score »; si le score actuel est plus bas que le score précédent, le plateau annonce « Wobbletastique ».

Console portable

(FR)Voyage en voiture ? Enlève le plateau et sers-toi de la base pour jouer à Wobble copie en mode console portable !

Nachtanzen

(DE)Teste deine Schnelligkeit und Geschicklichkeit bei dieser süchtig machenden Herausforderung! Stell dich auf dein wobble deck® und tipp auf die richtige Farbe, wenn du dazu aufgefordert wirst. Die Levels werden immer schneller und schwieriger: Mit Kombinationen aus Farben, Zahlen und Formen wirst du richtig gefordert. Achtung, fertig, Wobble!

Für einen Spieler

(DE)Deck einschalten und auf Rot kippen, um dieses Spiel zu wählen. Und dann rauf auf dein Deck! Befolg die Anweisungen und kipp es mit den Füßen auf die Farbe, Zahl oder Form. Aber schnell – du hast 1 Sekunde Zeit, um in die richtige Position zu wechseln.

Für mehrere Spieler

(DE)Fordere eine Freundin oder einen Freund heraus! Beide Spieler erhalten Punkte. Der aktuelle Punktestand wird immer mit dem letzten Punktestand verglichen. Ihr spielt hintereinander. Ist der aktuelle Punktestand höher als der vorherige, hört ihr „Highscore“. Ist der aktuelle Punktestand niedriger als der vorherige, ertönt die Meldung „Wobbletastik“.

Handbetrieb

(DE)Unterwegs im Auto? Einfach das Deck abnehmen und mit dem Unterteil im Handbetrieb „Nachtanzen“ spielen!

Oscilla a comando

(IT)Metti alla prova la tua velocità e abilità con questo divertentissimo gioco! Sali sulla wobble deck® e muovi la pedana sul colore giusto quando indicato. I livelli diventano sempre più veloci e difficili, mischiando colori, numeri e forme e mettendo alla prova i tempi precedenti. Pronti, partenza, oscilla!

Gioco per giocatore singolo

(IT)Accendere il dispositivo e inclinare la pedana verso il rosso per selezionare il gioco, quindi salire sulla pedana. Inclinare la pedana verso il colore, il numero o la forma quando indicato. Devi essere veloce, hai solo un secondo per metterti nella posizione giusta!

Gioco per più giocatori

(IT)Sfida un amico! Il sistema di punteggio per due giocatori confronta il punteggio attuale con quello precedente. Giocare a turno, se il punteggio attuale è più alto di quello precedente wobble deck® indicherà "Ottimo punteggio", mentre se il punteggio attuale è più basso di quello precedente indicherà "Oscillantastico".

Gioco manuale

(IT)Devi viaggiare in macchina? Rimuovi la pedana e utilizza la base come gioco manuale per giocare a Oscilla a comando.

2

Estatuas sin movimiento

(ES) ¡Pon a prueba tu agilidad con este divertido desafío musical! Muévete como un loco hasta que escuches al wobble deck® ordenarte "no te muevas". En ese momento deberás quedarte donde estés y detener la tabla. A medida que pases niveles, será más difícil saber cuándo hay que detenerse. Diviértete

Modo jugador individual

(ES)Enciende la tabla e inclínala hacia el amarillo para seleccionar el juego. Después ponte sobre la plataforma. Cuando la tabla diga...

"¡Muévete!"

La música comenzará a sonar y deberás inclinarte de lado a lado y de adelante hacia atrás. No te detengas, o wobble deck® dará la partida por finalizada. Sigue moviéndote hasta que wobble deck® diga...

"¡No te muevas!"

La música se detendrá y tú también deberás hacerlo. Puedes detenerte sobre un color o, para hacerlo más complicado, puedes mantener el equilibrio en el medio. En cualquier caso, no podrás moverte hasta que wobble deck® te lo indique.

Modo multijugador

(ES)En grupos de 2 o más personas, jugad por turnos a estatuas sin movimiento y comprobad quién aguanta más tiempo.

Wobble statues

(FR)Teste ton adresse avec ce jeu musical amusant ! Oscille comme un fou, puis, au signal «stoppe » du wobble deck®, arrête de bouger et immobilise le plateau. Au fil des niveaux, les instructions de mouvement et d'arrêt deviennent de plus en plus difficiles à suivre. Bon wobbling !

Pour un joueur

(FR)Allume le plateau et incline-le vers le jaune afin de sélectionner le jeu, puis monte sur le plateau ! Lorsque le plateau dit...

« Oscille ! »

Lorsque la musique commence, oscille de gauche à droite et d'avant en arrière, mais sans t'arrêter, sinon le wobble deck® interrompt le jeu ! Continue de bouger jusqu'à ce que le wobble deck® dise...

« Stoppe ! »

La musique s'arrête et tu dois t'arrêter aussi ! Tu peux t'arrêter sur une couleur ou, encore plus difficile, au milieu. Mais surtout, reste immobile tant que le wobble deck® ne t'a pas dit de bouger !

Piur plusieurs joueurs

(FR)Répartissez-vous en groupes de 2 ou plus et jouez à Wobble statues à tour de rôle afin de voir qui peut durer le plus longtemps !

Wackel Statuen

(DE)Zeig deine Geschicklichkeit bei diesem witzigen Musik-Spiel! So geht's: wie verrückt loswobbeln, bis du „Keine Bewegung!“ hörst. Dann musst du sofort stillstehen und darfst das Deck nicht mehr bewegen. Je höher das Level, desto schwerer lässt sich voraussagen, wann „Wobbeln“ und wann „Stillstehen“ dran ist. Viel Spaß beim Wobbeln!

Für einen Spieler

(DE)Deck einschalten und auf Gelb kippen, um dieses Spiel zu wählen. Und dann rauf auf dein Deck! Los geht's, wenn du das hörst:

„Wobble!“

Wenn die Musik beginnt, kipp das wobble deck® von einer Seite auf die andere und nach vorn und hinten. Weiterbewegen, sonst ist das Spiel zu Ende! Beweg' dich so lange, bis du hörst:

„Keine Bewegung!“

Die Musik stoppt – und du auch! Du kannst auf einer Farbe anhalten. Oder (nur für Experten) auch die Balance in der Mitte halten. Aber auf keinen Fall darfst du dich bewegen, bevor es das wobble deck® sagt!

Für mehrere Spieler

(DE)Für Gruppen mit 2 oder mehr Spielern nacheinander: Wer kann seine Wackel-Statue am längsten halten?

Belle statuine

(IT)Metti alla prova la tua agilità con questa divertente sfida musicale! Continua a oscillare fino a che wobble deck® non urla "fermi tutti". A quel punto devi rimanere immobile e mantenere ferma la pedana. Con l'avanzare dei livelli, diventa sempre più imprevedibile quando oscillare o fermarsi. Buon divertimento!

Gioco per giocatore singolo

(IT)Accendere il dispositivo e inclinare la pedana verso il giallo per selezionare il gioco, quindi salire sulla pedana. Quando la pedana te lo dice, tu...

"Oscilla!"

Quando inizia la musica, inclinati in ogni direzione ma non rallentare altrimenti wobble deck® terminerà il gioco! Continua a muoverti fino a quando wobble deck® dice...

"Fermi tutti!"

Devi fermarti quando la musica si ferma! Puoi fermarti su un colore o al centro per mettere ancora più alla prova il tuo equilibrio, ma non muoverti fino a quando lo dice wobble deck®

Gioco manuale

(IT)Devi viaggiare in macchina? Rimuovi la pedana e utilizza la base come gioco manuale per giocare a Belle statuine.

3

Movimiento musical

(ES)¡Crea una melodía con tus pies! Sube a tu tabla, muévete y crea tu propia melodía. A medida que añadas notas, oirás cómo suena tu composición, lo que te permitirá crear la canción perfecta. ¡Muévete al compás para componer tu melodía!

Modo jugador individual

(ES)Enciende la tabla e inclínala hacia el azul para seleccionar el juego. Después ponte sobre la plataforma. La plataforma cuenta con tres canciones de acompañamiento. Cada vez que juegues, cambiará a la siguiente canciones. Durante la partida, cada canciones de acompañamiento consta de 12 compases. Cuando te inclines hacia un color, se añadirá una nota acompasada con el ritmo. Después las notas se reproducirán en una composición de 12 compases. Movimiento musical te permite crear tus propias melodías sobre la marcha, añadiendo y cambiando notas en cualquier momento.

Modo multijugador

(ES)¡Crea música con tus amigos! Elige una pista de acompañamiento, fija una melodía y pásasela a un amigo para que la continúe.

Juego como consola portátil:

(ES)¡Crea música en cualquier lugar con la base manual!

Wobble musical

(FR)Compose un air de musique avec tes pieds ! Monte sur le plateau et oscille en rythme afin de composer ta propre mélodie. Au fur et mesure que tu ajoutes des notes, le wobble deck® les rejoue, afin de t'aider à créer la chanson parfaite. Bon wobbling au rythme de la musique !

Pour un joueur

(FR)Allume le plateau et incline-le vers le bleu afin de sélectionner le jeu, puis monte sur le plateau ! Il y a trois accompagnements. A chaque fois que tu joues au jeu, le plateau passe à l'accompagnement suivant. Pendant le jeu, chaque accompagnement contient 12 mesures. Lorsque tu oscilles vers une couleur, une note musicale vient s'ajouter au rythme de la musique. Les notes sont ensuite rejouées durant les cycles de mesures suivants. Le Wobble musical te permets d'enrichir ta mélodie au fur et à mesure, en ajoutant ou remplaçant des notes à tout moment.

Pour plusieurs joueurs

(FR)Fais de la musique avec tes amis ! Choisis un accompagnement, compose ta mélodie, puis demande à ton copain de l'enrichir en y ajoutant des notes.

Console portable

(FR)Compose de la musique n'importe où avec la console portable !

Wobble DJ

(DE)Werd' zum DJ mit deinen Füßen! Stell dich auf dein Deck und wobble zum Rhythmus – und dabei machst du deine eigene Musik. Nach dem Hinzufügen eines Tons wird die Melodie abgespielt. So wird dein Song genauso, wie du ihn dir vorstellst. Und dabei kannst du super mitwobbeln!

Für einen Spieler

(DE)Deck einschalten und auf Blau kippen, um dieses Spiel zu wählen. Und dann rauf auf dein Deck! Es gibt drei Begleitmelodien. Jedes Mal, wenn du spielst, wird zur nächsten Melodie gewechselt. Die Begleitmelodie beim Spielen ist 12 Takte lang und wiederholt sich. Wenn du das Deck auf eine Farbe kippst, wird ein Ton passend zum Rhythmus hinzugefügt. Die Töne werden dann bei der nächsten Wiederholung der 12 Takte abgespielt. Mit Wobble DJ machst du deine eigene Musik. Du kannst Töne an jeder beliebigen Stelle hinzufügen oder ersetzen.

Für mehrere Spieler

(DE)Mach Musik mit Freunden! Wähl eine Begleitmelodie, füg einen Ton hinzu und gib weiter an deine Freundin oder deinen Freund, um einen weiteren Ton hinzuzufügen.

Handbetrieb

(DE)Werd' unterwegs zum DJ – mit dem Unterteil im Handbetrieb!

Oscilla e suona

(IT)Crea una melodia con i piedi! Mettiti in piedi sulla pedana e oscilla a ritmo per creare la tua musica. Mentre aggiungi le note alla tua melodia, potrai ascoltarla per aiutarti a creare la canzone perfetta. Oscilla a ritmo di musica!

Gioco per giocatore singolo

(IT)Accendere il dispositivo e inclinare la pedana verso il blu per selezionare il gioco, quindi salire sulla pedana. Ci sono tre tracce di accompagnamento. Ogni volta che si gioca, il gioco passerà alla traccia successiva. Durante il gioco, ogni traccia di accompagnamento suona in cicli di 12 battute. Quando ci si inclina verso un colore, viene aggiunta una nota in armonia con il ritmo. Le note vengono quindi suonate di nuovo nei seguenti cicli da 12 battute. Oscilla e suona ti permette di creare le tue composizioni mentre oscilli, aggiungendo e sostituendo le note in qualsiasi punto.

Gioco per più giocatori

(IT)Crea una melodia con i tuoi amici! Scegli una traccia di accompagnamento, crea una melodia e poi passala a un tuo amico per aggiungere altre note.

Gioco manuale

(IT)Componi musica ovunque ti trovi grazie alla base manuale!

4

Memoriza el juego

(ES)¡Pon a prueba tu memoria al máximo! Súbete a la tabla o utiliza el modo manual. Repite los movimientos que te indica wobble deck®. A medida que la lista se hace más larga, el desafío se complica hasta que al final no solamente tus pies se tambalean, sino también tu memoria. ¡No olvides moverte!

Modo jugador individual

(ES)Enciende la tabla e inclínala hacia el verde para seleccionar el juego. Después ponte sobre la plataforma. La plataforma indica secuencias que se van haciendo más largas a medida que las repites correctamente. La primera secuencia consta de una sola instrucción. Luego vendrán dos, tres, etc. ¡Alcanza las 40 instrucciones para convertirte en un maestro de la memoria!

Modo multijugador

Juego 1:

(ES)Plataforma o consola portátil: 2 o más jugadores se alternan para poner a prueba su memoria. El campeón será aquel que recuerde más secuencias.

Juego 2:

Consola portátil: En grupos de 2, 3 o 4 jugadores, se asigna un color a cada persona y se pasa el dispositivo manual en función de la secuencia indicada.

Juego como consola portátil:

(ES)Mejora tu memoria en cualquier sitio utilizando la base manual.

Wobble mémoire

(FR)Teste ta mémoire ! Monte sur le plateau ou sers-toi de la console portable, puis répète les mouvements en suivant les instructions du wobble deck®. Les choses se compliquent lorsque le nombre de mouvements à mémoriser augmente. Un véritable test de mémoire et d'adresse ! En n'oublie pas le wobbling !

Pour un joueur

(FR)Allume le plateau et incline-le vers le vert afin de sélectionner le jeu, puis monte sur le plateau ! Le plateau joue des séquences qui se rallongent lorsque tu les répètes correctement. La première séquence contient juste une instruction, la deuxième deux, puis trois, etc... Répète 40 instructions et devient un champion de mémoire !

Pour plusieurs joueurs

Jeu 1 :

(FR)Plateau ou console portable : 2 joueurs ou plus testent leur mémoire à tour de rôle. Le gagnant est celui qui se souvient du plus grand nombre de séquences.

Jeu 2:

Console portable : Répartissez-vous en groupes de 2, 3 ou 4, attribuez une couleur à chaque personne et passez la console à la personne correspondant à la couleur annoncée.

Console portable

(FR) Améliore ta mémoire n'importe où avec la console portable.

Memory Wobble

(DE)Teste dein Gedächtnis! Stell dich auf das Deck oder verwende es im Handbetrieb und wiederhole die Bewegungen, die das wobble deck® vorgibt. Je länger die Liste, desto größer die Herausforderung! Zeig, was du dir alles merken kannst, während du am Wobbeln bist!

Für einen Spieler

(DE)Deck einschalten und auf Grün kippen, um dieses Spiel zu wählen. Und dann rauf auf dein Deck! Das Deck gibt die Sequenzen vor, die immer länger werden, wenn du sie korrekt wiederholt. Die erste Sequenz hat nur eine Anweisung. Dann sind es zwei, drei usw. Wer 40 Anweisungen schafft, ist der Memory-Meister!

Für mehrere Spieler

Spiel 1:

(DE)Deck oder Handbetrieb: 2 oder mehr Spieler testen nacheinander ihr Gedächtnis. Wer sich die meisten Sequenzen merken kann, gewinnt.

Spiel 2:

Handbetrieb: In 2er, 3er oder 4er Gruppen wird einer Person eine Farbe zugewiesen. Diese muss das Unterteil bekommen, wenn die Farbe genannt wird.

Handbetrieb

(DE)Trainiere dein Gedächtnis überall – mit dem Unterteil im Handbetrieb!

Ricorda i colori

(IT)Metti alla prova la tua memoria! Mettiti in piedi sulla pedana o usala manualmente e ripeti i movimenti che wobble deck® ti indica. Man mano che l'elenco diventa più lungo, la sfida accelera fino a che la tua memoria regge e i tuoi piedi oscillano! Non dimenticarti di oscillare!

Gioco per giocatore singolo

(IT)Accendere il dispositivo e inclinare la pedana verso il verde per selezionare il gioco, quindi salire sulla pedana. La pedana indica delle sequenze che diventano più lunghe ogni volta che le ripeti correttamente. La prima sequenza ha solo un'indicazione, poi passa a due, tre, ecc. Ricorda correttamente 40 indicazioni e diventi un campione!

Gioco per più giocatori

Gioco 1:

(IT)Con pedana o manuale: 2 o più giocatori giocano a turno per mettere alla prova la loro memoria. Vince chi ricorda più sequenze.

Gioco 2:

Manuale: a gruppi di 2, 3 o 4, assegnare un colore a ciascuna persona e passare la base manuale a seconda della sequenza indicata.

Gioco manuale

(IT)Allena la tua memoria ovunque ti trovi con la base manuale.

低解像預覽圖
不能用作印刷用途
LOW RES PREVIEW ONLY
DON'T USE FOR
ANY OUTPUT USAGE!

4 jeux juegos diferentes spiele giochi da provare

essaie-moi !

allume & retourne

appui sur jaune pour francais

voir intérieur de la face avant de l'emballage pour en savoir plus.

¡Pruébame!

enciéndelo y ponte a dar vueltas

pulsa azul para Español

en la portada interior de la caja podrás leer más información.

Probier mich aus!

anstellen und umdrehen

drücken sie rot für deutsch

weitere informationen auf der vorderen innenseite des pakets.

Provami!

accendi e capovolgi

per l'italiano premi il tasto verde

maggiori informazioni all'interno della confezione.